



---

# NATIONAL ASSEMBLY

---

FOURTH SESSION

THIRTY-SECOND LEGISLATURE

## **Bill 78**

### **An Act to ratify the Agreement concerning the building and operating of a hospital centre in the Kahnawake Territory**

---

#### **Introduction**

**Introduced by  
Mr Camille Laurin  
Minister of Social Affairs**



---

**Québec Official Publisher  
1984**

#### EXPLANATORY NOTE

*The object of this bill is to ratify and put in force the Agreement concerning the building and operating of a hospital centre in the Kahnawake Territory, entered into on 24 April 1984 between the Kahnawake Mohawks and the Québec government.*

## Bill 78

### **An Act to ratify the Agreement concerning the building and operating of a hospital centre in the Kahnawake Territory**

THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS:

**1.** The Agreement concerning the building and operating of a hospital centre in the Kahnawake Territory, entered into on 24 April 1984 between the Kahnawake Mohawks and the Government and tabled in the National Assembly on (*indicate here the date of tabling of the Agreement*) as Sessional Paper No. (*enter here the number assigned to the Paper by the appropriate National Assembly service*), is hereby ratified and put in force.

**2.** The Government is authorized

(1) to provide the Kahnawake Mohawks with the funds required for building in their Territory the hospital centre contemplated in the Agreement;

(2) to provide payment of the annual budget of expenditures required for operating the hospital centre, in accordance with the criteria and schedules agreed upon each year by the parties.

**3.** The Government, by order, may ratify and put in force any supplementary agreement between the same parties for the object of amending the Agreement.

Any order made under the first paragraph must be tabled in the National Assembly within fifteen days after it is made if the Assembly is in session or, if it is not sitting, within fifteen days after the opening of the next session or resumption.

**4.** The hospital centre contemplated in the Agreement is a private establishment under agreement, for the purposes of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., chapter S-5).

**5.** The Minister of Social Affairs shall exercise, in respect of the hospital centre contemplated in the Agreement, the functions and powers of the de la Montérégie regional health and social services council under the Act respecting health services and social services.

**6.** The provisions of this Act, of the Agreement and of any supplementary agreement apply notwithstanding any provision inconsistent therewith in any general law or special Act.

[[**7.** The sums required for the administration of this Act are taken, for the fiscal period 1984-85, out of the consolidated revenue fund, to such extent as the Government may determine.]]

**8.** The Minister of Social Affairs is responsible for the administration of this Act.

**9.** This Act shall operate notwithstanding the provisions of sections 2 and 7 to 15 of the Constitution Act, 1982 (Schedule B of the Canada Act, chapter 11 in the 1982 volume of the Acts of the Parliament of the United Kingdom).

**10.** This Act comes into force on (*indicate here the date on which this Act is assented to*).